

对台宣传稿选

中共梅县地委对台工作办公室编

一九八七年二月

期星 1921

对台宣传稿选

Zepi

中国国民党革命委员会工部局公署编

一九四九年一月

对台宣传稿选

一九八七年二月

用台湾山歌曲调填词录制的 四首客家山歌

中央人民广播电台、广东人民广播电台
台梅县转播台、梅县地区戏剧学校、
梅县地委对台办、梅县县委对台办
联合录制

歌声飞过淡水河

1=F 2/4

(独唱)

台湾山歌子调

曾宪眉词

自由、奔放

张振坤编曲

($\underline{3}$ $\dot{6}$ · | $\underline{3663}$ $\underline{361}$ | $\dot{1}$ · $\underline{31}$ | 6 — | $\underline{63}$ $\underline{61}$ $\underline{\dot{3}}$ |

$\underline{\underline{65}}$ $\underline{\underline{\dot{6}}}$ · $\underline{56}$ | 3 — | $\underline{36}$ $\underline{36}$ | 1 · $\sharp\dot{5}$ | 6 —) |

||: $\underline{3}$ 6 · | $\underline{3}$ 6 $\underline{3}$ | $\underline{313}$ 6 | $\underline{3.6}$ $\underline{63}$ |

高山 顶(咯) 上(咯) 唱 山

高山 顶(咯) 上(咯) 唱 山

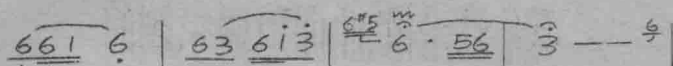
高山 顶(咯) 上(咯) 唱 山

6 1 $\underline{31}$ | 6 — | $\underline{3.6}$ $\underline{63}$ | 6 1 $\underline{3}$ |

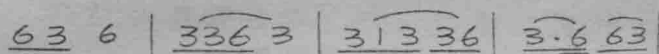
歌(呵), 歌 声 飞(呵)

歌(呵), 飞 过 高(呵)

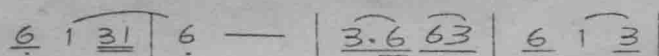
歌(呵), 盼 望 亲(呵)



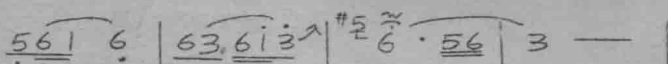
过(呵) 淡水 河(哦),
山(呵) 飞过 河(哦),
人(呵) 都来 和(哦),



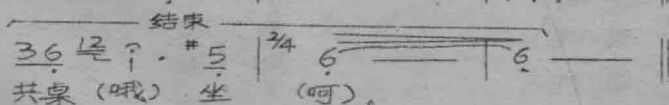
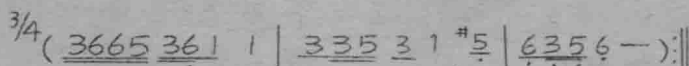
朵朵(呵) 彩(哪) 云(喏) 搭 口
台湾(呵) 同(哦) 胞(喏) 亲 骨
唱到(呵) 亲(哪) 人(喏) 未 见



信(喏), 家 乡 亲(喏)
肉(喏), 唔 知 你(喏)
面(喏), 唱 到 团(喏)



人(喏) 念同 胞(哦),
今(喏) 听倒 么(哦),
圆(喏) 共桌 坐(哦),



逢年过节望团圆

1=F $\frac{3}{4}$

(女声小组唱)

合咏客家平板调

徐向荣政词

中速

张振坤编曲

(6 6 3 5 5 | 2 1 2 3 5 | 1 5 3 2 3 2 3 |

5 0 5 6 | 7 7 2 7 6 | 5 —) |

||: 6 6 3 5 | 6 3 5 3 | 2 3 2 1 6 | 1 2 5 3 |

正月(哦) 初(哦) 一(呵) 过 新

元宵(哦) 佳(呵) 节(呵) 想 当

端午(哦) 节(呵) 来(呵) 喜 洋

2 3 5 2 3 2 | 6 1 6 5 6 1 | 5 6 3 5 | 1 2 3 2 3 6 |

年(嗟), 做 糍(哦) 蒸(嗟)

年(呵), 对 镜(呵) 打(嗟)

洋(哦), 妹 无(呵) 心(嗟)

5 1 (5 6 1) | 5 2 6 1 6 | 5 6 1 1 3 | 5 — |

板(嗟) 炸煎(嗟) 丸(嗟),

扮(嗟) 忙梳(嗟) 辮(嗟),

事(嗟) 看龙(呵) 船(嗟),

(6163 553 | 2123 5) | 663 5 | 323 5.3 |

满桌 (呵) 酒 (呵)

旧时 (呵) 看 (呵)

拿起 (呵) 糕 (呵)

523 216 | 1.2 53 | 523 232 | 6 1 — |

菜 (呵) 十 二 味 (呵),

灯 (呵) 手 牵 手 (呵),

子 (呵) 分 两 半 (嗟),

565 3.5 | 123 236 | 51 (561) | 153 2323 |

逢 年 (个) 过 (呵) 节 (哦) 望团

今 日 (个) 隔 (呵) 海 (哦) 叹孤

日 思 (个) 在 (呵) 想 (哦) 哥来

55 761 | 5 — | (56123235 | 6163 553 |

圆 (哦),

伶 (嗟),

唉 (嗟),

2123 5 | 1532323 | 5 056 | 77276 | 03 235 | 5 —) ||

663 5.3 | 663 5 | 1.2 53 | 235 2321 |

每逢(呵) 佳节(呵) 倍思亲(喏),

6 — | 565 35 | 123 236 | 51 (561) |

中 秋(个)月(呵) 在(呵)

15 121 | 561 63 | 5 — | (6163 553) |

又央(呵) 眠(喏),

2123 5) | 63 5 | 2123 5 | 12 53 |

妹托(呵) 明 月 搭 个

523 216 | 565 35 | 123 236 | 51 (5356) |

信(哪), 望 哥(呵)转(呵) 来(呵)

11 0) | 52 1.6 | 561 13 | 5 — |

会亲(唔) 人(喏),

(221 3561) | 5 — ||

每逢佳节思亲人

1 = A

$\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

(小组唱)

台湾客家小调

曾宪眉 词

张振坤 编曲

(1 2 | 3.5 6i | 5 — | 5 — |

3.2 5 | 6.1 23 | 1 — | 1 — |

> 0 < | 3532 11 | 556 11 | 3532 11 |

叮打打 打(加小锣钹)

556 11 | 022 11 | 056 11 | 022 11 |

11 11 | 2.3 56 | 3532 12 | 156 1) |

1 1 2 | 32 3 | 661 23 | 1 1 . |

正月 初 一 过(啊)过新年(咯),

五月 五 日 是(啊)是端阳(咯),

八月 十 五 月(啊)月光圆(咯),

十月 一 日 气(啊)气象新(咯),

6.1 35 | 6.5 6 | 6.1 35 | 6.5 6 |

迺龙打 狮 (啊) 贴 春 联 (啊),

牵男带 女 (啊) 看 龙 船 (啊),

家家 月 (啊) 大 门 前 (啊),

国庆佳 节 (啊) 更 思 亲 (啊),

5.6 1 | 5.6 1 | 5.1 6.5 | 3 3 — |

千 家 万 户 同(呀)同欢 乐(呵)
香 甜 糍 子 吃(呀)吃落 肚(呵)
抬 头 望 月 心(呀)心有 感(呵)
全 国 人 民 同(呀)同欢 庆(呵)

2.3 56 | 3532 1 1 2 | 1 — || 3532 1 1 | 556 1 1 ||

盼望亲人来团圆(嗒呵哩) (都 哟哟哪 哟哟)
思念亲人情更长(“ “ “”) (“ “ “ “ “ “)
只恨月圆人不圆(“ “ “”) (“ “ “ “ “ “)
唱条山歌投亲人(“ “ “”) (“ “ “ “ “ “)

(022 11 1 | 2.3 56 | 3532 1 1 2 | 1 — |

(哪呵 哟哟哪 哟)

(3532 1 1 | 5356 1 1 | 2.3 56 | 3532 1 1 2 | 1 —) ||

2.3 56 | 3532 || 5 5 6 | 5 — | 5 — |

哪 呵 哟哟哪 哟

1 1 2 | 1 — | 1 — ||

今日家乡日子甜

A=1 $\frac{2}{4}$

热情、风趣

(男女声对唱)

台湾摇船调

必明洞

张振坤编曲

(55 63 | 5.6 5 | 11 56 | 1 1 | 5 23 |

56 53 | 23 56 | 1—) ||: 1 2 | 3 5. |

(男)阿 哥 这 边

(男)什 么 高 高

(女)烟 囱 高 高

116 12 | ^(3.2 33) 3 — | 2 5 | 23 21 | 23 56 |

妹(呀)妹那 边, 唱 条 山 歌 你 猜 一

顶(呀)顶天 间, 什 么 缕 缕 飘 上

顶(呀)顶天 间, 青 烟 缕 缕 飘 上

^(116 51) 1 — | ^(女) 1 2 | 3 5. | 116 12 | ^(3.2 33) 3 — |

遍, 你 敢 向 来 催 敢 答,

天, 样 般 日 夜 有 雷 响?

天, 机 声 隆 隆 如 电 响。

2 5 | 23 21 | 23 56 | 1 16 | ^(合) 55 61 |

看看两人谁才能哪 唉呀嘿的
样般黑夜变白天哪 " " " "
电灯内坎变白天哪 " " " "

5 5 | 1 1 | 5 5 | 5 23 | 56 53 |

嘿哟 嘿呀啰的 嗨哟 嗨啰的 啰

" " " " " " " " " "

" " " " " " " " " "

23 56 | 1 — | ^(16 12) (55 63 | 5.6 53 | 23 56 | 1 —): ||

谁才能?

变白天?

变白天.

3.3 35 | 16 5 | 35 12 | 3 - 5 | ^(合) 12 3 |

(男)什么(那个)犁田 又呀又拖耙 嘿 又拖耙?

(女)拖拉机 犁田 又呀又拖耙 嘿 又拖耙.

(男)什么 东西 代呀代步行? 嘿 代步行?

22 35 | 1̇6 5 | 23 56 | 1. 3̇ | 26 1 |

什么(那个)落 田 田 绿 化 嘿 田绿化,

插秧机 落 田 田 绿 化 嘿 田绿化,

样般(那个)今 日 多 高 棚 嘿 多高棚?

1 2 | 3 5 | 5 5 | 6 6 | 2 5 |

什么 食禾 吐谷 子(哪), 什么

打禾机 食禾 吐谷 子(哪), 汽车

问你 三餐 食什 么(哪), 样般

23 21 | 23 56 | 1 16 | 55 61 | 5 5 |

运粮 拖大 卡哪 唉呀呀的 嘿哟

运粮 拖大 卡哪 " " " " " "

男女 变得 倩哪 " " " " " "

11 56 | 1 1 | 5 23 | 56 53 | 23 56 | 1-||

唉呀呀的 嘿哟 唉呀的 嘿 拖大 卡?

" " " " " " " " " " 拖大 卡?

" " " " " " " " " " 变得 倩?

$\underline{22} \underline{35} | \underline{\widehat{16}} \underline{5} | \underline{\widehat{1.6}} \underline{12} | \underline{3.2} | 3 - |$

(女)出门(那个)坐车代步行,

$\underline{22} \underline{35} | \underline{\widehat{16}} \underline{5} | \underline{23} \underline{\widehat{56}} | \underline{1.6} | 1 - |$

平地(那个)起楼多高棚,

$1 \ 2 | \underline{3} \underline{5.} | \underline{35} \underline{12} | \underline{3.2} \underline{3} | \underline{2.1} \underline{23} |$

一日三餐饭菜好, 男女衣着

$\underline{53} \underline{5} | \underline{23} \underline{\widehat{56}} | 1 \ \underline{\widehat{16}} | \underline{55} \underline{61} | 5 \ 5 |$

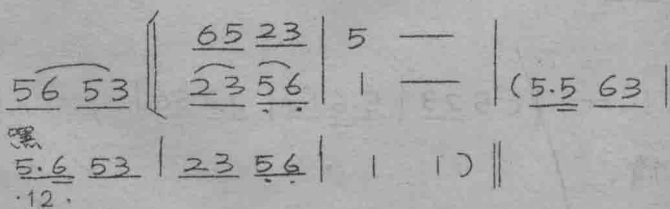
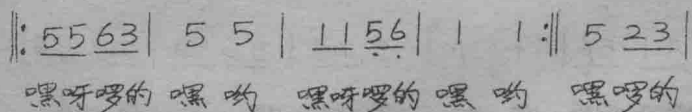
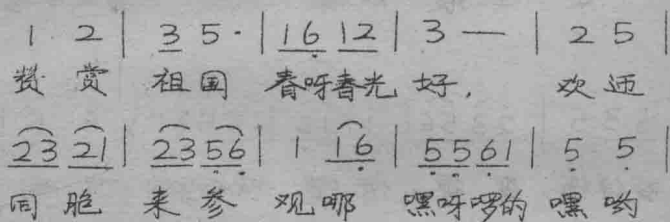
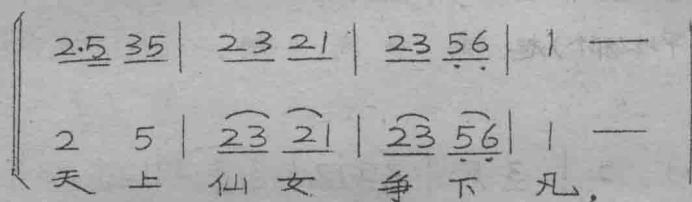
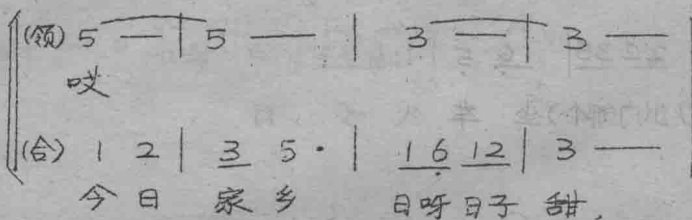
变得情, 变得情啰 嘿呀罗的 嘿哟

$\underline{11} \underline{\widehat{56}} | 1 \ 1 | 5 \underline{23} | \underline{56} \underline{53} | \underline{23} \underline{\widehat{56}} |$

嘿呀罗的 嘿哟 嘿罗的 嘿 变得

$1 - | (5 \underline{23} | \underline{5.6} \underline{53} | \underline{23} \underline{\widehat{56}} | 1 -) |$

情。



附：台湾客家山歌小调选

~~~~~

## 过山调

(又名“老山歌”)

$bB=1$

$\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$

(台湾籍)范发镇唱

张振坤记谱

$\underline{33} \underline{66} \underline{\dot{3}\dot{3}} \underline{\dot{6}\dot{6}} | \overset{\sim}{\dot{1}} - \underline{\underline{\dot{3}\dot{1}56}} | \underline{\underline{\dot{1}\dot{2}\dot{1}\dot{6}}} \underline{\dot{6}} | \underline{\dot{3}} - \overset{\sim}{\dot{6}} |$

一山过了又一山 (喏)。

路头 (哦)

$\underline{\dot{1}\dot{6}} \underline{\dot{3}\dot{1}} | \overset{\sim}{\#5} \overset{\sim}{\dot{6}} | \overset{\sim}{3} - \overset{\sim}{\dot{6}} | \underline{36} \underline{33} |$

路挖路难行 (喏)。

离别爷娘

$\underline{\underline{\dot{6}\dot{3}\dot{3}}} \underline{\underline{\dot{3}\dot{6}\dot{1}}} | \dot{1} - \underline{\underline{\dot{3}\dot{1}56}} | \underline{\underline{\dot{1}\dot{2}\dot{1}\dot{6}}} \underline{\dot{6}} | \underline{3} - \overset{\sim}{\dot{6}} |$

矛好看 (喏)。

目汁 (哦)

$\underline{\underline{\dot{1}\dot{6}\dot{1}}} \underline{\underline{\dot{3}\dot{1}}} | \overset{\sim}{\#5} \overset{\sim}{\dot{6}} | \underline{3} - \overset{\sim}{\dot{6}} ||$

荒来哭心肝 (哦)。

(1978.10.31.记于华侨大厦)

# 山歌仔调

(流行台湾客家地区一带)

2/4

(台湾解) 范发镇 唱  
陈雅贵 记

张振坤记谱

3 6. | 3 6 3 | 1336 6 | 66 3663 |  
什么 圆(啫) 圆(啫) 在半(啫)

6 1 3 | 6 — | 3.6 63 | 6 1 3 |  
天(哦), 什么 圆(啫)

6 6 1 6 | 6 3 6 1 3 | 6 — | 6 3 — |  
圆(啫) 在眼 前?

6 3 6 | 3 3 6 3 | 133 6 | 3 6 3 |  
月光(哦) 圆(啫) 圆(啫) 在半(啫)

13 1 3 | 6 — | 3 3 6 3 | 6 1 3 |  
天(啫), 笨盘(啫) 圆(啫)

6 — | 6 3 6 1 3 | 6 5 6 | 6 3 — ||  
在眼 前(啫)。